

D. MOURA VICENTE, *Direito internacional privado: Ensaios*, vol. 5, Coimbra, Almedina, 2024, 426 p. ISBN 978-989-40-2295-4.

ALFONSO-LUIS CALVO CARAVACA

Catedrático de Derecho internacional privado

Universidad Carlos III de Madrid

Miembro del Consejo de Dirección de UNIDROIT

ORCID ID: 0000-0003-2236-4641

DOI: 10.20318/cdt.2025.9929

1. Aprendí de niño que las buenas esencias se guardan en frascos pequeños. Aprendí de mayor que no hay nada en un libro que no pueda decirse en un artículo. Por esto y por muchas otras cosas creo que debe darse la bienvenida a la recopilación de trabajos del profesor Dário Moura Vicente que acaba de publicar la Editorial Almedina, de Coimbra. Entre esas otras cosas, figura el hecho de que se trata de uno de los juristas europeos especializados en Derecho Internacional Privado más riguroso, más ameno y mejor documentado que conozco.

2. La obra contiene un total de 22 estudios -artículos y capítulos de libros- repartidos en 5 áreas temáticas: 1ª) *los problemas generales de Derecho Internacional Privado* (“Governação global e Direito Internacional Privado” [2020], pp. 9-36; “Cláusulas gerais e Direito Internacional Privado: o caso particular das cláusulas de exceção” [2024], pp. 37-50; “A ordem pública internacional no Direito Luso-Brasileiro” [2021], pp. 51-75); 2ª) *la competencia internacional y el reconocimiento de sentencias extranjeras en el espacio europeo* (“En el décimo aniversario del Reglamento Bruselas I bis: Algunas cuestiones problemáticas” [2022], pp. 79-94; “The role of the Brussels I-bis Regulation in European Private International Law and the Challenges facing it” [2023], pp. 95-108; “Competência internacional em matéria de titularidade de direitos intelectuais” [2022], pp. 109-121; “A família através das fronteiras: reconhecimento e execução de sentenças estrangeiras em matéria matrimonial, de responsabilidade parental e de rapto de crianças” [2023], pp. 123-140); 3ª) *la unificación internacional del Derecho privado y*

*los conflictos de leyes en el espacio* (“O Direito dos contratos na CISG: *Civil Law, Common Law* ou terceira via” [2022], pp. 143-160; “Forma do contrato e conflitos de leis” [fecha no determinada], pp. 161-170; “Familie und das Recht der unerlaubten Handlungen aus der Sicht des internationalen Privatrecht” [2024], pp. 171-187); 4ª) *la Sociedad de la Información y su regulación internacional* (“Aplicação extraterritorial do direito ao esquecimento na Internet?” [2020], pp. 191-203; “Problemática internacional da sociedade da informação: suas incidências na competência judiciária” [2020], pp. 205-217; “Responsabilidade civil por ilícitos comunicacionais transfronteiras: desenvolvimentos recentes” [2021], pp. 219-237; “Propriedade intelectual, conflitos de leis e princípio de coerência” [2022], pp. 239-253); 5ª) *El arbitraje y los medios alternativos de diferencias* (“A arbitragem em Portugal. Uma década após a nova LAV: Algumas reflexões” [2022], pp. 257-283; “Sentença arbitral” [2019], pp. 285-302; “Requirements for the Enforceability of Arbitral Awards: A Comparative Overview” [2021], pp. 303-319; “El arbitraje en las relaciones luso-españolas: la jurisprudencia española reciente” [2018], pp. 321-338; “Arbitragem, competência judiciária e reconhecimento de sentenças: Reflexões à luz do Regulamento de Bruxelas I-bis” [2023], pp. 339-355; “A arbitragem de investimentos na intersecção do Direito da União Europeia, do Direito Internacional Público e do Direito Internacional Privado” [2023], pp. 357-397; “Sanções económicas e arbitragem internacional” [2024], pp. 399-416; “Da composição amigável na resolução extrajudicial de litígios” [2021], pp. 417-426).

3. Aunque resulte difícil escoger, si tuviera que quedarme con los estudios recogidos en una sola de las cinco áreas temáticas antes mencionadas, elegiría los cuatro estudios relacionados con la “sociedad de la información”. En parte, por su capacidad de síntesis -explica con rigor en unas pocas páginas casos muy complejos que han originado ríos de tinta, como, *ad ex.*, el caso *Costeja* (STJUE 13 mayo 2014, *Google Spain, S.L. y Google Inc. contra Agencia Española de Protección de Datos (AEPD) y Mario Costeja González*, C-131/12, ECLI:EU:C:2014:317, comentada *ex multis* por S. Allen, “Remembering and Forgetting – Protecting Privacy Rights in the Digital Age”, *European Data Protection Law Review*, 3, 2015, pp. 164-177; J. Dupont-Lassalle, “Beaucoup de bruit pour rien? La précarité du ‘droit à l’oubli numérique’ consacré par la Cour de justice de l’Union européenne dans l’affaire Google Spain”, *Revue trimestrielle des droits de l’homme*, 2015, pp. 987-1019; G. Forst, “Das ‘Recht auf Vergessenwerden’ der Beschäftigten”, *BetriebsBerater*, 2014, pp. 2293-2298; E. Guichot, “El reconocimiento y desarrollo del derecho al olvido en el Derecho europeo y español”, *Revista de Administración Pública*, 2019, n° 209, pp. 45-92; M. Hernández Ramos, “Motores de búsqueda y derechos fundamentales en internet. Comentario a la STJUE, Google C-131/12, de 13 de mayo de 2014”, *Revista General de Derecho Europeo*, 2014, n° 34, pp. 1-28; J. Jones, “Control-alter-delete: the ‘right to be forgotten’”, *European Intellectual Property Review*, 2014, pp. 595-601; E. Kelsey, “Case Analysis - Google Spain SL and Google Inc. v AEPD and Mario Costeja González: Protection of personal data, freedom of information and the ‘right to be forgotten’”, *European Human Rights Law Review*, 2014, pp. 395-400; M. Krzysztofek, “The Right to be Forgotten’ on a Swing”, *European Business Law Review*, 2016, pp. 865-878; A. Leupold, “Google und der Streisand-Effekt: Das Internet vergisst nicht”, *MR-Int: Internationale Rundschau zum Medienrecht, IP- & IT-Recht*, 2014, pp. 3-6; D. Ordóñez Solís, “El derecho al olvido en Internet y la sentencia Google Spain”, *Revista Aranzadi Unión Europea*, 2014, n° 6, pp. 27-50; R. Perray/P. Salen, “La Cour de justice, les moteurs de recherche et le droit ‘à l’oubli numérique’: une fausse innovation, de vraies questions”, *Droit de l’immatériel: informatique, médias, communication*, 2014, n° 109, pp. 35-44; M. Schmidt-Kessel/C. Langhanke/I. Gläser, “Re-

cht auf Vergessen und piercing the corporate veil - zugleich Anmerkungen zur Google-Entscheidung des EuGH, Rs. C-131/12 Google Spain SL und Google Inc.”, *Zeitschrift für Gemeinschaftsprivatrecht*, 2014, pp.192-197; G. Spindler, “Durchbruch für ein Recht auf Vergessen(werden)? – Die Entscheidung des EuGH in Sachen Google Spain und ihre Auswirkungen auf das Datenschutz- und Zivilrecht”, *Juristenzeitung*, 2014, pp. 981-991; P. Van Eecke/A. Cornette, “What the CJEU has actually decided in Google Spain SL, No. C-131/12”, *Computer und Recht*, 2014, pp. 101-107; A. Viglianisi Ferraro, “La sentenza Google Spain ed il diritto all’oblio nello spazio giuridico europeo”, *Contratto e impresa / Europa*, 2015, pp. 159-196) o el caso *Google c. CNIL* (STJUE 24 septiembre 2019, *Google LLC contra Commission nationale de l’informatique et des libertés [CNIL]*, C-507/17, ECLI:EU:C:2019:772, comentada *ex multis* por O.J. Gstrein, “Right to be forgotten: European data imperialism, national privilege, or universal human right?”, *Review of European Administrative Law*, 2020, pp. 125-152; G. Hardy, “La construction d’un droit européen au déréférencement”, *Revue des affaires européennes*, 2020, n°2, pp. 407-429; V.P. Kohli, “Square Pegs in Triangular Spaces: Right to be Forgotten”, *European Intellectual Property Review*, 2020, pp. 74-77; N. Martial-Braz, “Le droit au déréférencement: vraie reconnaissance et faux-semblants!”, *Dalloz IP/IT*, 2019, n° 11, pp. 631-638; Y. Miadzvetskaya/G. Van Calster, “Google at the Kirchberg Dock. On Delisting Requests, and on the Territorial Reach of the EU’s GDPR”, *European Data Protection Law Review*, 2020, n° 1, pp. 143-151; H. Muir Watt, “La portée territoriale du droit au déréférencement: un exercice de proportionnalité dans l’espace: CJUE, gr. ch., 24 sept. 2019, aff. C-507/17”, *Revue critique de droit international privé*, 2020, n° 2, pp. 334-348; S. Peyrou, “Société de l’information, vie privée et protection des données à caractère personnel: des précisions attendues”, *Revue du droit de l’Union européenne*, 2020, n° 1, pp. 210-219; E. Torralba, “Reflexiones sobre el alcance territorial del derecho al olvido”, *Cuadernos de Derecho Transnacional*, 13, 2, 2021, pp. 575-593)-. En parte, por su claridad. En parte, por fin, porque complementan, profundizan y actualizan una obra del autor que, en su momento, me pareció fundamental: su *Problemática internacional da sociedade da informação*, Coimbra, Almedina, 2005.

4. Ante la imposibilidad de proceder al análisis pormenorizado de cada uno de estos ensayos, deseo dejar constancia de tres hechos incontestables en mi opinión. Primero: El profesor D. Moura Vicente tiene méritos sobrados para figurar en el *top* de los juristas europeos. Lo único que lamento es que hayan pasado años desde la última vez que nos vimos personalmente -viviendo, como lo hacemos, tan cerca y, sin embargo, tan lejos-. Si no recuerdo mal, nuestro encuentro tuvo lugar en un hotel de Washington DC, en el que se celebraba el Congreso de la *International Academy of Comparative Law*. Segundo: sólo publicar no es transmitir conocimiento. Importa mucho cómo se haga: “el circuito de la producción científica, para la mayoría de los investigadores, no es más que un itinerario casi privado por donde se transita por etapas para lograr el ascenso profesional. Pero cuando se trata de llegar de forma efectiva a los públicos de interés, de divulgar esa ciencia y de transmitir verdadero conocimiento a la sociedad, todo ese entramado de revistas científicas, congresos internacionales y proyectos es insuficiente” (J.M. Noguera Vivo, *Gestión de la comunicación científica. 25 ideas para mejorar tu investigación*, Barcelona, UOC, 2022, p. 11). Por esto, merece aplausos sin reservas el hecho de que anteriormente haya publicado sus *Ensaio*s de Derecho Internacional Privado en Coimbra con la editorial Almedina, a la que tanto tiene que agradecerle el mundo de la cultura jurídica (*Direito Internacio-*

*nal Privado: Ensaio*s, Coimbra, Almedina, vols. I [2002], II [2005], III [2010] y IV [2018]). Tercero: no es casualidad que este volumen sea tan rico en referencias legislativas y jurisprudenciales de diversos ordenamientos jurídicos, en temas relacionados con la propiedad intelectual o en cuestiones suscitadas por el arbitraje: Dário es un gran comparatista -sirva de muestra su *Direito Comparado*, vol. I, *Introdução. Sistemas jurídicos em geral*, 5ª ed., Coimbra, Almedina, 2022-, un gran conocedor del Derecho de obligaciones -recuérdese *Da responsabilidade pré-contractual em Direito Internacional Privado*, Coimbra, Almedina, 2001, *Direito Comparado*, vol. II, *Obrigações*, Coimbra, Almedina, 2017 y *Comparative Law of Obligations*, Cheltenham, Northampton, Edward Elgar, 2021-, un gran especialista de propiedad intelectual -véase *La propriété intellectuelle en droit international privé*, Leiden, Boston, Martinus Nijhoff Publishers, 2009, *Propriedade intelectual: Estudos vários*, Lisboa, AAFDL, 2018 y *A tutela internacional da propriedade intelectual*, 2ª ed., Coimbra, Almedina, 2019- y un brillante árbitro internacional -cuya monografía *Da arbitragem comercial internacional: Direito aplicável ao mérito da causa*, Coimbra, Coimbra Editora, 1990, es todo un clásico-. Por su amistad y por su ciencia, ahora que me encuentro, por razones de edad, en una fase crepuscular de mi vida, me siento feliz de haberle conocido. Es un grande entre grandes.